

Poèmes pour la paix



Les textes de Paul Éluard

2007

Gary Bachlund

Poèmes pour la paix

Paul Éluard (1895-1952)

I. Bonjour

Gary Bachlund

$\text{♩} = 66$

ten. ten.

Toutes — les femmes heu - reuses ont re - trou -

*rit. * rit. * rit. **

8

vé leur ma - ri -- il re - vient du so - leil tant_

14

_ il ap - porte de cha - leur.

21

Il rit et dit bon - jour tout dou - ce -

28

ment tout dou - ce - ment a - vant d'em - bras - ser

34

sa mer - vei - lle.

41

...tout dou - ce - ment tout dou - ce - ment a - vant d'em - bras - ser

47

ritardando al fine

sa mer - vei - lle.

II. Splendide!

marcial

Splen-dide, ³ la poi-tine cam - brée lé - gè - re - ment,

4 — Sain - te ma femme, tu es à moi bien mieux qu'au temps où a - vec

8 lui, et lui, et lui, et lui, — je te - nais un fu - sil, un bi - don - no - tre vie! Splen-dide,

13 *molto ritardando al fine*
³ la poi-tine cam-brée lé - gè - re - ment... ..lé - gè - re - ment...

III. O! mes amis!

♩ = 90

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system (measures 1-3) features a vocal line with a trill on the first note and lyrics: "Tous les ca - ma - ra - des du monde, O! mes a -". The piano accompaniment has a steady eighth-note bass line and chords in the right hand. The second system (measures 4-6) continues the vocal line with lyrics: "mis! O! mes a - mis! Ne valent pas à ma table ronde". The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand. The third system (measures 7-9) has lyrics: "Ma femme et mes en - fants as - sis, O! mes a -". The piano accompaniment continues with eighth-note patterns. The fourth system (measures 10-12) concludes with lyrics: "mis! O! mes a - mis! O! mes a - mis! O! mes a - mis!". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand and ends with a final chord.

Tous les ca - ma - ra - des du monde, O! mes a -

mis! O! mes a - mis! Ne valent pas à ma table ronde

Ma femme et mes en - fants as - sis, O! mes a -

mis! O! mes a - mis! O! mes a - mis! O! mes a - mis!

IV. Près de toi

$\text{♩} = 84$

tendre

A - près le com - bat dans la

mp

5

foule, tu t'en-dor - mais dans la foule. Main - te - nant, tu n'au -

simile

9

poco ritardando *a tempo*

ras qu'un souf - fle près de toi, et ta femme, ta femme par - ta - geant ta

13

couche ta femme par - ta - geant ta couche t'in - quié - te - ra bien plus.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. The first system (measures 1-4) features a vocal line starting with a rest, followed by the lyrics 'A - près le com - bat dans la'. The piano accompaniment is marked *mp* and includes a *rit.* (ritardando) marking. The second system (measures 5-8) continues the vocal line with 'foule, tu t'en-dor - mais dans la foule. Main - te - nant, tu n'au -'. The piano accompaniment includes a *simile* marking. The third system (measures 9-12) has the vocal line 'ras qu'un souf - fle près de toi, et ta femme, ta femme par - ta - geant ta'. The piano accompaniment includes *poco ritardando* and *a tempo* markings. The fourth system (measures 13-16) concludes with the vocal line 'couche ta femme par - ta - geant ta couche t'in - quié - te - ra bien plus.'. The piano accompaniment includes a *rit.* marking at the end.

17

— que les mille au - tres bouches. — — — — — ...les bouches. — — — — —

21

A - près le com - bat dans la foule, tu t'en - dor - mais dans la

25

foule. Main - te - nant, tu n'au - ras qu'un souffle près de toi...

29

— — — — — ...près de toi... — — — — —

V. Mon enfant

librement

♩ = 110

The musical score is written for voice and piano. It begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'librement' and the metronome is set to 110. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and a sixteenth-note figure in the right hand. The voice enters with the lyrics 'Mon en-'. The piano accompaniment continues with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and a steady eighth-note accompaniment. The score is divided into systems, with measure numbers 7, 13, and 18 indicated. The lyrics are: 'fant est ca- pri - cieux -- tous ces ca - prices sont faits. Jai un bel en-fant co - quet qui me fait rire et rire (et rire et rire). Tous ces ca- prices. Tous!'. The piano accompaniment features various textures, including triplets and a final section with a forte (*f*) dynamic and a sixteenth-note figure, ending with a pianissimo (*pp*) dynamic.

7
fant est ca- pri - cieux -- tous ces ca - prices sont faits.

13
Jai un bel en-fant co - quet qui me fait rire et rire (et rire et

18
rire). Tous ces ca- prices. Tous!

circa 40"

VI. Travaille

♩ = 120

tenuto ♩ = 100

Tra-vaill... Tra-vaill... Tra - vaill de mes dix doigts

et tra-vaill de ma tête, tra-vaill de Dieu, tra-vaill de bête, Ma vie et notre es-poir

de tous les jours, La nour-ri-ture et notre a-mour.

Tra-vaill... Tra-vaill... Tra - vaill...

VII. Ma belle

♩ = 140

Ma belle, il nous faut voir fleurir la rose blanche

de ton lait. Ma belle, il faut vite

être mère, ma belle,

fais un enfant à mon image...

The musical score is for a piece titled "VII. Ma belle" from a collection "Poèmes pour la paix". It is in 3/4 time with a tempo of 140 beats per minute. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The lyrics are: "Ma belle, il nous faut voir fleurir la rose blanche de ton lait. Ma belle, il faut vite être mère, ma belle, fais un enfant à mon image...". The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the left hand and chords in the right hand, with several triplet markings. There are also some performance markings like "mp" and "p".

22

Ma_ belle, _____ il nous faut voir fleurir la

28

rose blanche _____ de ton lait. _____ Ma_ belle, _____ il faut vite

34

ê - - tre mere, ma belle, _____

39

_____ ma belle, ma belle. _____ Ma_ belle, ma_ belle. _____

VIII. Pour être heureux

$\text{♩} = 80$

J'ai eu long- temps un vi - sage in - u - tile, Mais

main- te nant j'ai un vi - sage pour ê - tre ai - mé, J'ai un vi -

sage pour ê - tre heu - reux. J'ai un vi -

sage pour ê - tre heu - reux.

ritardando

pp

circa 55"

161 2007
Berlin

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked as quarter note = 80. The score features several triplet markings (indicated by a '3' over a bracket) and a 'ritardando' instruction at the end. The piano part includes dynamic markings 'p' and 'pp'. The lyrics are: 'J'ai eu long- temps un vi - sage in - u - tile, Mais main- te nant j'ai un vi - sage pour ê - tre ai - mé, J'ai un vi - sage pour ê - tre heu - reux. J'ai un vi - sage pour ê - tre heu - reux.' The score ends with a double bar line and a fermata over the final notes.

IX. Une amoureuse

♩. = 100

Il me faut _____ une a - mour - euse. _____ Il me

faut _____ une a - mou - reuse. _____ Une vierge _____ a-mour

euse, _____ une vierge _____ à la robe lé - gère. _____

Il me faut une _____ vierge _____

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat), and the time signature is 6/8. The tempo is marked as quarter note = 100. The dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *ppp* (pianissimo). There are performance markings such as *And.* and an asterisk ***. The lyrics are in French and are placed below the vocal line.

22

— a - mour - euse.

This system contains measures 22 through 27. The vocal line features a melodic phrase starting with a half note, followed by a series of quarter notes, and ending with a half note. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar eighth-note pattern in the left hand, with some chords and rests.

28

— Il me faut _____ une a - mour - euse. _____ Il me

This system contains measures 28 through 32. The vocal line begins with a quarter rest, followed by a quarter note, then a half note, and continues with a melodic line. The piano accompaniment maintains the eighth-note rhythmic pattern.

33

faut _____ une a - mou - reuse.

This system contains measures 33 through 36. The vocal line starts with a half note, followed by a quarter note, and then a half note. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment.

37

—

This system contains measures 37 through 41. The vocal line has a quarter rest followed by a quarter note, then rests for the remainder of the system. The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment, ending with a final chord.

circa 50"

X. Je rêve

$\text{♩} = 80$

Je rêve de toutes les belles qui

pro - mènent dans la nuit, très calmes,

a - vec la lune qui vo - yage. Je

rêve de toutes les belles

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a grand staff (treble and bass clefs). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The tempo is marked as quarter note = 80. The lyrics are: 'Je rêve de toutes les belles qui pro - mènent dans la nuit, très calmes, a - vec la lune qui vo - yage. Je rêve de toutes les belles'. The piano accompaniment features a steady bass line and a more active treble line with many triplets and slurs. The vocal line is melodic and includes several triplet markings.

20

qui pro-mè-nent dans la nuit, les belles

25

qui pro-mè-nent dans la nuit, a-vec la

30

lune qui vo-yage.

35

circa 2' 00"

XI. Mon jardin

$\text{♩} = 90$

Toutes la fleur des fruits é-claire mon jar - din,

6

Les arbres de beau - té et les arbres frui - tiers.

12 *ritardando* $\text{♩} = 70$

Et je tra - vaille et je suis seul dans mon jar -

16

din. Et le so - leil brûle en feu som - bre

*

21

sur mes mains. Toutes la fleur des fruits é-claire mon jar -

mf

26

din, Les arbres de beau - té et les

31

arbres frui - tiers. Et je tra -

ritardando

35

aille...

pp